

## UNOFFICIAL TRANSLATION

This document has been translated from its original language using DeepL Pro (AI translation technology) in order to make more content available to HIV Justice Academy users. We acknowledge the limitations of machine translation and do not guarantee the accuracy of the translated version.

No copyright infringement is intended. If you are the copyright holder of this document and have any concerns, please contact [academy@hivjustice.net](mailto:academy@hivjustice.net).

## TRADUCTION NON OFFICIELLE

Ce document a été traduit de sa langue d'origine à l'aide de DeepL Pro (une technologie de traduction en ligne basée sur l'intelligence artificielle) pour offrir aux utilisateurs de HIV Justice Academy une plus grande sélection de ressources. Nous sommes conscients des limites de la traduction automatique et ne garantissons donc pas l'exactitude de la traduction.

Aucune violation des droits d'auteur n'est intentionnelle. Si vous êtes le détenteur des droits d'auteur associés à ce document et que sa traduction vous préoccupe, veuillez contacter [academy@hivjustice.net](mailto:academy@hivjustice.net).

## TRADUCCIÓN NO OFICIAL

Este documento fue traducido de su idioma original usando DeepL Pro (una aplicación web basada en inteligencia artificial) a fin de facilitar la lectura del contenido para los usuarios de la HIV Justice Academy. Reconocemos las limitaciones de las traducciones realizadas a través de este tipo de tecnología y no podemos garantizar la precisión de la versión traducida.

No se pretende infringir los derechos de autor. Si usted es el titular de los derechos de autor de este documento y tiene alguna duda, pónganse en contacto con [academy@hivjustice.net](mailto:academy@hivjustice.net).

## НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

Этот документ был переведен с языка оригинала с помощью DeepL Pro (технологии перевода на основе искусственного интеллекта), чтобы обеспечить доступ пользователей Академии правосудия по ВИЧ к большему объему контента. Мы отдаем себе отчет в ограниченных возможностях машинного перевода и не гарантируем точности переведенной версии документа

Мы не имели намерения нарушить чьи-либо авторские права. Если вам принадлежат авторские права на этот документ, и у вас имеются возражения, пожалуйста, напишите нам на адрес [academy@hivjustice.net](mailto:academy@hivjustice.net)

## Fiche de conseils 7

### Comment et où trouver les preuves d'un changement de politique ?

Si vous souhaitez modifier une politique existante, il est important de savoir non seulement quel changement vous souhaitez, mais aussi pourquoi il est nécessaire. Les preuves du changement doivent être claires, compréhensibles et étayer votre argumentation. Ils peuvent provenir d'une grande variété de sources. De nombreuses informations peuvent être trouvées en ligne ou dans des publications existantes (recherche documentaire), mais vous devrez probablement faire un peu de travail vous-même afin d'établir les meilleurs arguments en faveur des besoins locaux (recherche originale).

Pour la recherche documentaire, il est important d'apprendre à faire de bonnes recherches sur Internet, en utilisant les bons mots clés. Si vous n'êtes pas sûr de savoir comment le faire efficacement, lisez ce qui suit ou utilisez un [tutoriel en ligne](#).

Quels types de données peuvent être utilisés pour faire pression en faveur d'un changement dans la manière dont votre pays/ville fournit le dépistage et les soins du VIH ?

#### Recherche documentaire

- **Directives et meilleures pratiques** : Existe-t-il des directives internationales qui recommandent le mode d'action que vous souhaitez ? L'ONUSIDA, l'OMS ou (en Europe) l'ECDC et l'UE peuvent avoir publié des orientations fondées sur des preuves existantes. Non seulement leurs recommandations seront pratiques pour étayer vos arguments, mais les documents d'orientation peuvent également contenir des références à la recherche originale sur laquelle les directives sont basées, ce qui étaye vos arguments (voir 1c ci-dessous). Il existe peut-être déjà des directives nationales qui ne sont pas suivies localement. Consultez la liste des documents utiles de la boîte à outils OptTEST comme point de départ.
- **Comparaisons mondiales/régionales** : Vous avez une idée de ce à quoi ressemblent les meilleures pratiques, ou vous savez que d'autres pays font déjà ce que vous pensez que votre pays devrait faire. Qui est en train de le faire ? Vous pouvez effectuer une recherche sur Internet à l'aide de mots clés, comme ci-dessus, ou demander de l'aide sur un groupe Facebook approprié ([HIV in Europe](#) est un bon point de départ) ou un Listserv. Il existe des ensembles de données comparant les lois et réglementations des pays en matière de dépistage et de soins du VIH sur le site OptTEST ([Barring The Way To Health](#)), reflétés sur le site GNP+ et d'autres ailleurs, qui permettront des comparaisons faciles et vous aideront à identifier où regarder de plus près. Consultez le centre d'échange d'informations d'[AIDS Action Europe](#) pour des projets similaires, ou des sites européens spécialisés comme [EDAT](#) pour le dépistage communautaire, [TAMPEP](#) pour le commerce du sexe, etc. Vous pouvez également, si tout le reste échoue, envoyer directement un courriel aux organismes experts concernés, comme le [Groupe européen de traitement du sida](#), AIDS Action Europe ou [HIV in Europe](#), et leur demander s'ils savent quels pays, par exemple, ont des projets pilotes d'autodépistage en cours.
- **Études de recherche, données économiques et données d'enquête existantes** : De même, vous pouvez rechercher sur Internet des rapports de recherche universitaires et autres sur la question, y compris des évaluations de projets réalisés ailleurs, des indicateurs de l'efficacité d'une stratégie et des preuves des besoins. Veillez à ce que les preuves de ce type soient pertinentes pour votre pays et aussi récentes que possible. Une étude montrant comment les homosexuels de San Francisco ont réagi à un nouveau type de service de dépistage peut ne pas être applicable en Croatie et ce qui convient aux

travailleurs du sexe du Kenya peut ne pas convenir à ceux de Finlande. Mais une étude montrant que le changement que vous souhaitez a permis d'économiser de l'argent et des vies en France ou en Lettonie pourrait bien être utile ailleurs en Europe. Si vous souhaitez citer des documents de recherche universitaire ou clinique, vous devrez peut-être fournir une ou deux lignes explicatives simples - n'attendez pas des décideurs politiques qu'ils parcourent des pages de graphiques et de jargon. Mais donnez toujours les références des recherches que vous citez, à la fin de tout document.

### Recherche originale

Parfois, les preuves n'existent pas, ou ne sont pas assez pertinentes pour prouver votre point de vue. Que pouvez-vous faire pour créer de bonnes preuves pour le changement dont vous avez besoin ?

- **Recherche académique ou clinique** : Une recherche formelle appropriée, comme dans le cas de l'essai lpergay (étude de cas 3), peut s'avérer inestimable pour prouver vos arguments - mais cela prend beaucoup de temps et généralement beaucoup d'argent, et il faut franchir des obstacles formels. Si vous devez mener une longue campagne pour prouver que quelque chose fonctionne, commencez tôt et faites-vous des alliés dans les institutions académiques qui travailleront avec vous pour fournir des preuves rigoureuses. Les recherches publiées et examinées par des pairs sont les preuves les plus respectées par la plupart des décideurs politiques, mais ce n'est pas une voie rapide.
- **Suivi des cas** : De nombreuses études de cas ont prouvé leur pertinence en suivant et en enregistrant les expériences vécues, qu'il s'agisse de montrer le gaspillage d'efforts dans des poursuites inappropriées (études de cas 6, 7 et 8) ou de remettre en question des mythes néfastes comme le tourisme de traitement (étude de cas 1). La tenue d'une base de données sur ce qui ne va pas, ou une vérification rétrospective par le biais d'enregistrements anonymes de travaux antérieurs, peut étayer vos affirmations et avoir un impact important. Cela peut également fournir des exemples qui, une fois encore anonymisés, peuvent être cités à bon escient dans les preuves apportées aux enquêtes parlementaires ou autres enquêtes d'experts. Il est bon qu'une organisation fasse office de centre d'échange pour ces preuves, en les mettant en ordre et en les rendant disponibles de manière centralisée pour toutes les organisations qui en ont besoin.
- **Commentaires des patients** : La meilleure façon d'amener une institution ou une organisation à écouter un retour d'information est de l'amener à le recueillir elle-même ; elle est plus susceptible de le croire si elle l'entend directement. La première stratégie doit donc toujours consister à essayer d'obtenir de l'organisation que vous souhaitez changer qu'elle recueille elle-même les commentaires des patients/utilisateurs du service et qu'elle accepte de partager les résultats agrégés avec le groupe de patients. Mais si elle ne le fait pas, il est toujours utile de demander à un organisme respecté de solliciter un retour d'information sur, par exemple, ce qui aurait facilité le test ou ce qui aurait permis aux gens de se rendre plus facilement à leurs rendez-vous, et de s'en servir pour faire pression en faveur de changements tels que des dispositions d'orientation plus faciles, des procédures de confidentialité plus claires ou des services partagés sur un seul site.
- **Enquêtes et évaluations des besoins** : Si vous souhaitez recueillir des preuves de besoins ou de problèmes plus rapidement qu'une étude académique formelle à long terme ne le ferait, une simple enquête ou évaluation des besoins peut être tout aussi instructive et, si elle est bien faite, tout aussi acceptable pour les décideurs politiques. La fiche-conseils 6 vous donne des détails sur la manière de procéder. Il existe de nombreux conseils en ligne sur la façon de mener différents types d'enquêtes et d'évaluations des besoins, mais les clés sont de s'assurer que vous demandez à un groupe représentatif ; d'avoir un groupe consultatif comprenant à la fois des chercheurs professionnels (pour rendre les questions significatives) et des personnes concernées (pour obtenir le bon langage et les bons canaux)

; de rendre l'enquête aussi courte que possible pour obtenir les informations dont vous avez besoin ; et de ne pas poser trop de questions ouvertes dont vous ne pouvez pas traiter les réponses. La façon dont vous posez les questions peut être aussi importante que ce que vous demandez. Par exemple, les enquêtes en ligne sont rapides et bon marché, mais elles ne conviennent pas aux personnes qui ne maîtrisent pas la langue ou qui n'ont pas d'accès privé à l'internet. Les enquêtes peuvent également servir d'outils de sensibilisation, comme dans l'étude de cas n° 3 en France.

- **Études de cas/récits personnels** : La plupart des bons dossiers de preuve sont un mélange de statistiques, de faits et d'histoires personnelles. Cela peut aller d'une citation accompagnée d'une photo à un récit complet à la première personne illustrant la nécessité du changement que vous demandez - comment des personnes sont tombées plus malades que nécessaire parce qu'elles n'ont pas été testées, ou n'ont pas pu prendre de rendez-vous parce que le seul dispensaire était éloigné et rarement ouvert ; comment l'ignorance du fait d'être transgenre ou la peur d'être signalé comme travailleur du sexe a nui à leur santé et a finalement coûté plus cher à l'État pour les traiter. Si vous devez faire appel à des personnes en tant que témoins "vivants", que ce soit pour témoigner devant une commission parlementaire, rencontrer un ministre ou réaliser une interview dans les médias, il est essentiel de leur apporter un soutien et de veiller à ce qu'elles puissent répondre aux questions qui pourraient leur être posées, aussi étranges ou indiscrettes soient-elles. Si vous utilisez des études de cas écrites, à moins que la personne concernée ne soit clairement d'accord pour être identifiée, il est important de rendre anonyme tout ce qui pourrait l'identifier, comme son nom, son quartier ou son lieu de travail.

Si tout cela vous semble un peu trop, rappelez-vous que, dans de nombreux cas, les campagnes de changement réussies ont commencé à petite échelle, en documentant ce qui n'allait pas pour les gens dans une ou deux organisations (comme l'étude de cas 1), puis ont évolué, au fur et à mesure que les alliances se développaient, pour recueillir des preuves beaucoup plus larges et faire des recherches plus "solides". Cela vaut la peine d'examiner qui vous devez influencer et ce qui est le plus susceptible d'avoir un impact sur eux (voir fiche de conseils 1). Nouez des alliances avec des chercheurs et des experts, n'hésitez pas à demander autour de vous et à découvrir qui a une expérience pertinente. Et une fois que vous avez un dossier, essayez de vous assurer que tout le monde utilise les mêmes données - il n'y a rien de plus déroutant que d'être confronté à des statistiques différentes provenant de différentes organisations sur la même question.

Comment citer :

Power, L. (2017). *Fiche-conseils OptTEST 7 - Comment et où puis-je trouver des preuves pour un changement de politique ?* Récupéré de : [www.opttest.eu](http://www.opttest.eu)